Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **80 (1962)**

Heft 31

PDF erstellt am: **20.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

80. JAHRGANG HEFT 31 2. AUGUST 1962

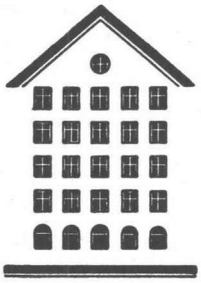
SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

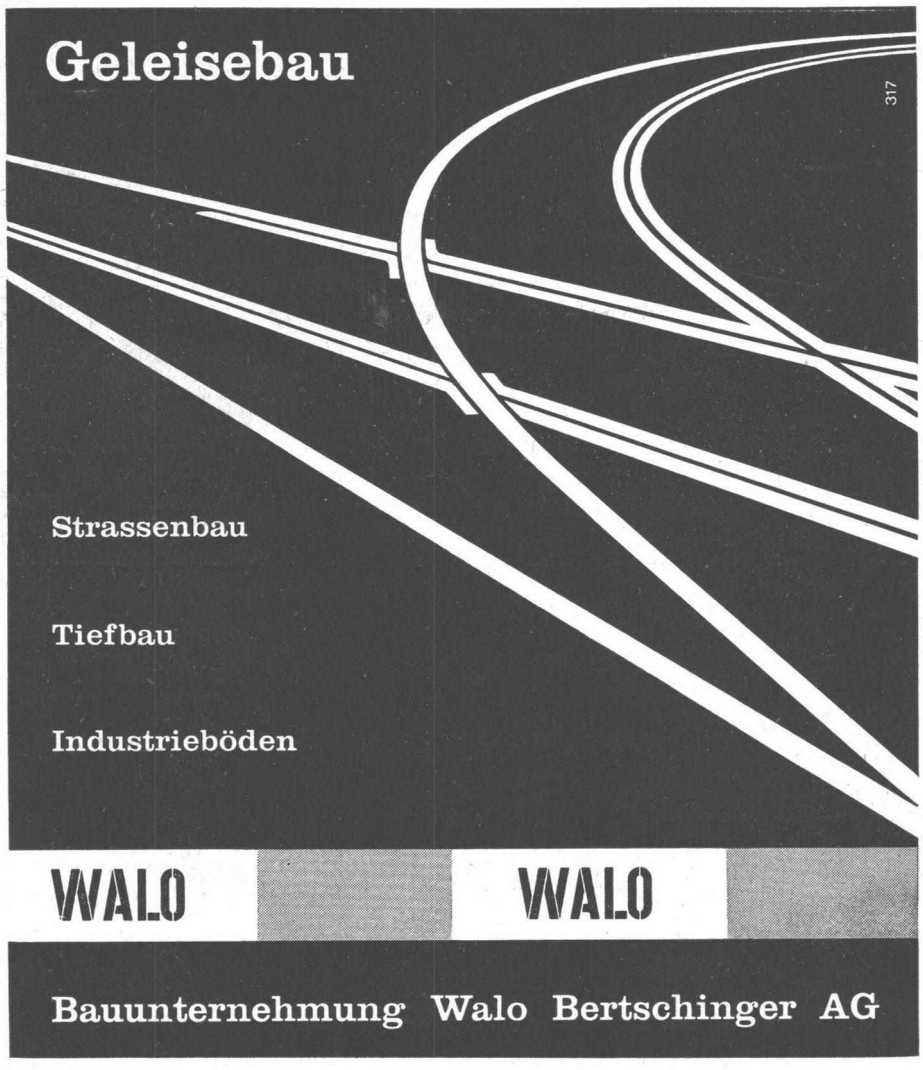
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich



Verlag
W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Anzeigenverwaltung
Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmatquai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Biegemomente in elastisch eingespannten Plattenstreifen unter Rechtecklasten in Feldmitte. Von *J. Schneider* 537*

Verkehrspolitische Fragen in der Bundesrepublik Deutschland. Von *H. Ch. Seebohm* 539*

L'aménagement hydro-électrique de la Gougra: Les centrales et leur équipement électro-mécanique. Par *A. Hoeffleur* 543*

Kantonsschulbauten in Zürich-Oerlikon. Von *H. Marti* 549

Wettbewerb für die Kirche des Benediktinerkollegiums in Sarnen . . 551*

Fehlende Architekturkritik. Von *J. Schilling* 551

Nekrologe

Hans Erich Marty. Peter von Wyttenbach. Eugenio Cavadini 552*

Wettbewerbe

Temple de Saint-Jacques et locaux scolaires, en Chissiex. Rudolf Steiner-Schule am Jakobsberg, Basel. Friedhofanlage im Hinterriet in Küsnacht/ZH 552

Kantonsschulbauten in Zürich-Oerlikon. Städtebauliche Gestaltung des Rankhofes in Basel 553

Buchbesprechungen

Grundzüge der Tensorrechnung in analytischer Darstellung, von *A. Duschek* und *A. Hochrainer*. Neuerscheinungen 553

Mitteilungen aus dem S. I. A.

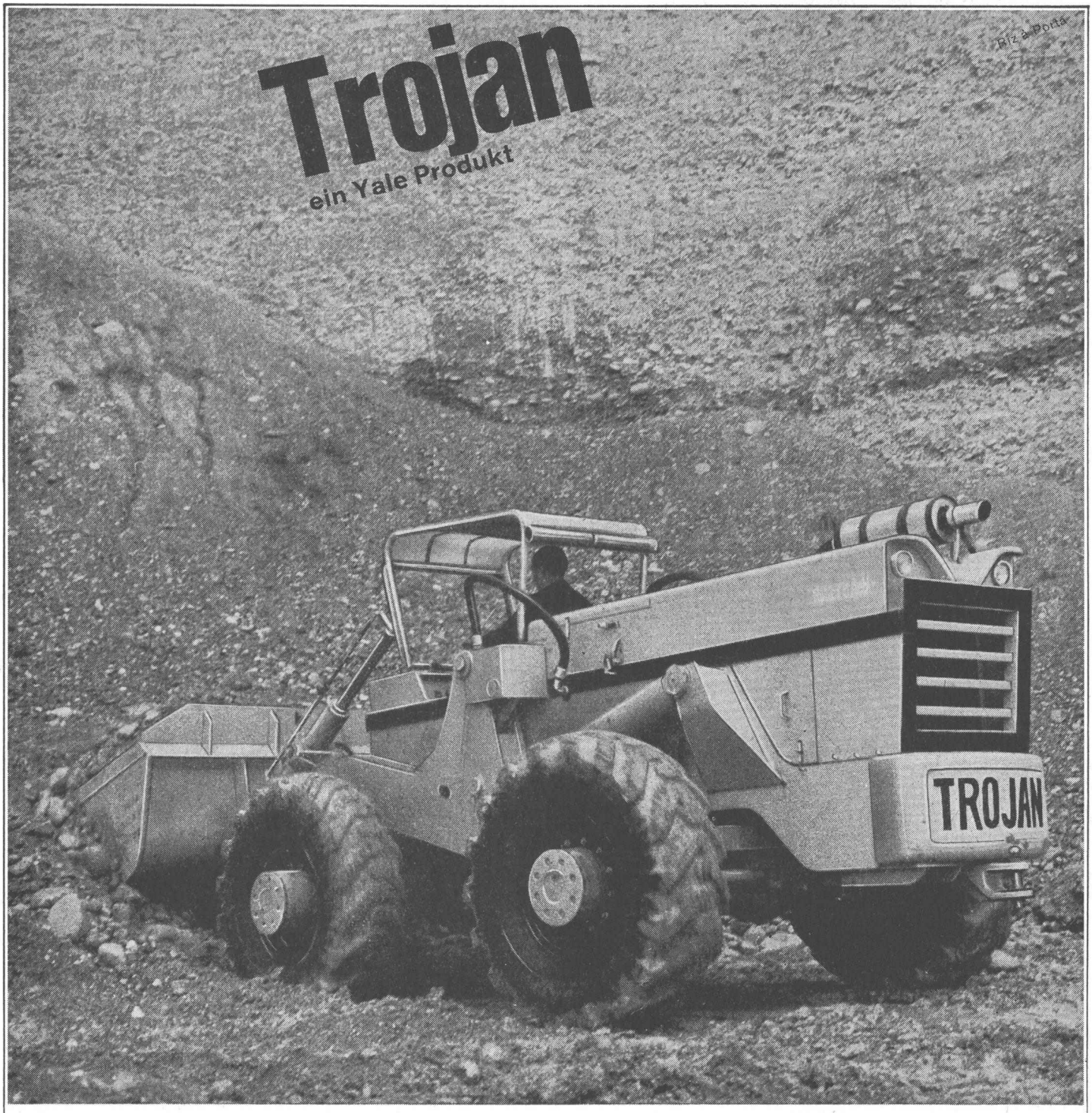
Sektion Aargau, Jahresbericht . . . 553

Ankündigungen

Gewässerschutz. Giesserei-Fachmesse Düsseldorf 1962 554

Trojan

ein Yale Produkt



Die ganze Stosskraft wird bis zur Schaufelspitze in einer geraden, waagrechten Linie übertragen und erleidet keine „Knickverluste".

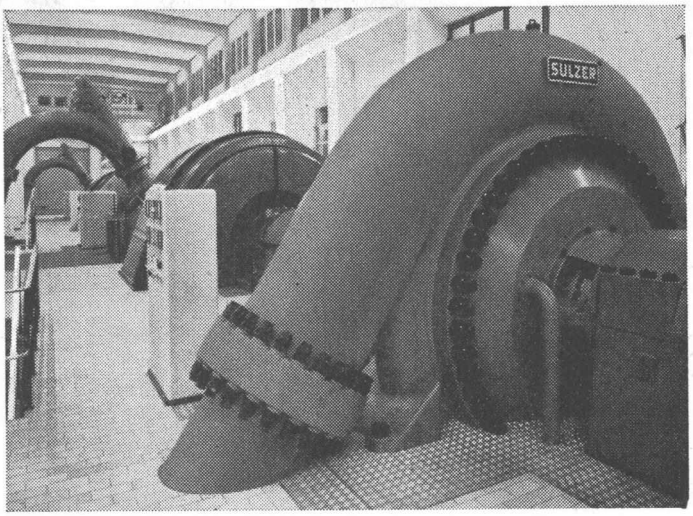
Bei der Trojan Ladeschaufel sind Kopf und Arme Ihres Fahrers geschützt. Die patentierten Sicherheits-Hubarme ragen auch in der höchsten Stellung nicht über die Einstiegsöffnung hinaus.

Die Trojan verdankt ihre gute Stabilität der grossen Spurweite — ein weiteres Plus für die Sicherheit und Arbeitsleistung Ihres Fahrers. Sie ist mit dem weltberühmten Cummins Diesel ausgerüstet. Wann dürfen wir Ihnen das für Sie geeignete Modell (700 l - 3000 l) zeigen?

Robert **Aebi** AG

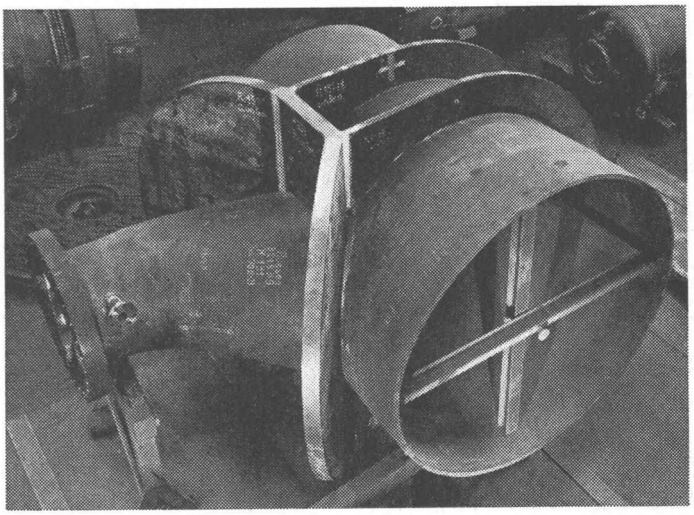
Zürich 1 Uraniastrasse 31-33 Telefon 051/231750

SULZER



Abzweigrohr zur Verteilleitung Biasca

Druckleitungen und Speicherpumpen für Wasserkraftanlagen



Sulzer-Hochdruck-Speicherpumpe

Wir bauen:

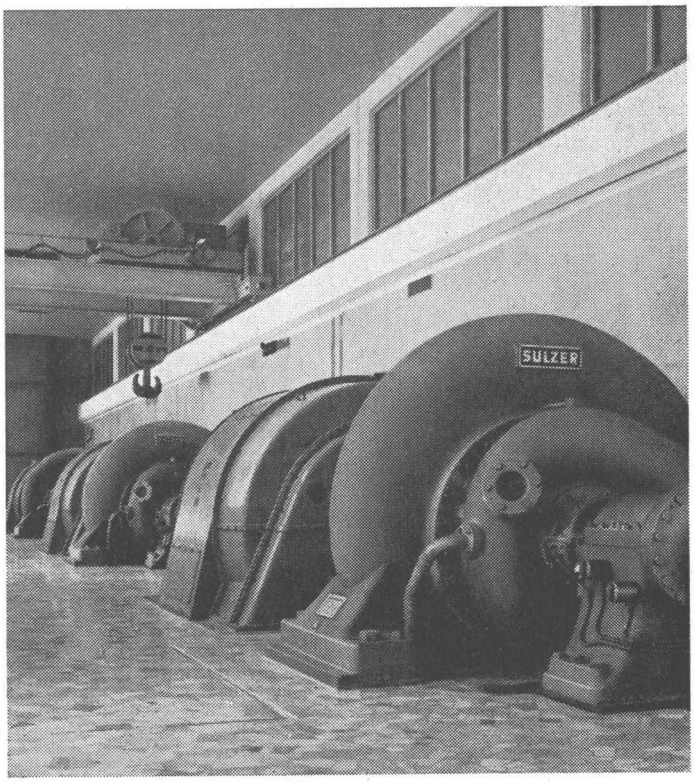
Speicherpumpen
Nutzwasserpumpen für die Wasserversorgung von Zentralen und ganzen Baustellen
Kühlwasserpumpen für Transformatoren und Generatoren
Sickerwasserpumpen usw.

Ferner befassen wir uns mit der Herstellung und Montage vollständiger Druckleitungsanlagen:

Stollenleitungen
Verteilleitungen
Abzweigrohre mit Verstärkungskragen, System Sulzer
Druckschachtpanzerungen
Wasserschlossauskleidungen usw.

Unsere Pumpspeicheranlagen sind bekannt durch die Verwirklichung neuzeitlicher hydraulischer Lösungen, insbesondere für hohe Stufendrücke und hohe Drehzahlen. Sie ermöglichen bei Erreichung höchster Wirkungsgrade niedere Kosten in der Maschinenanlage und im Zentralenbau.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
Winterthur, Schweiz

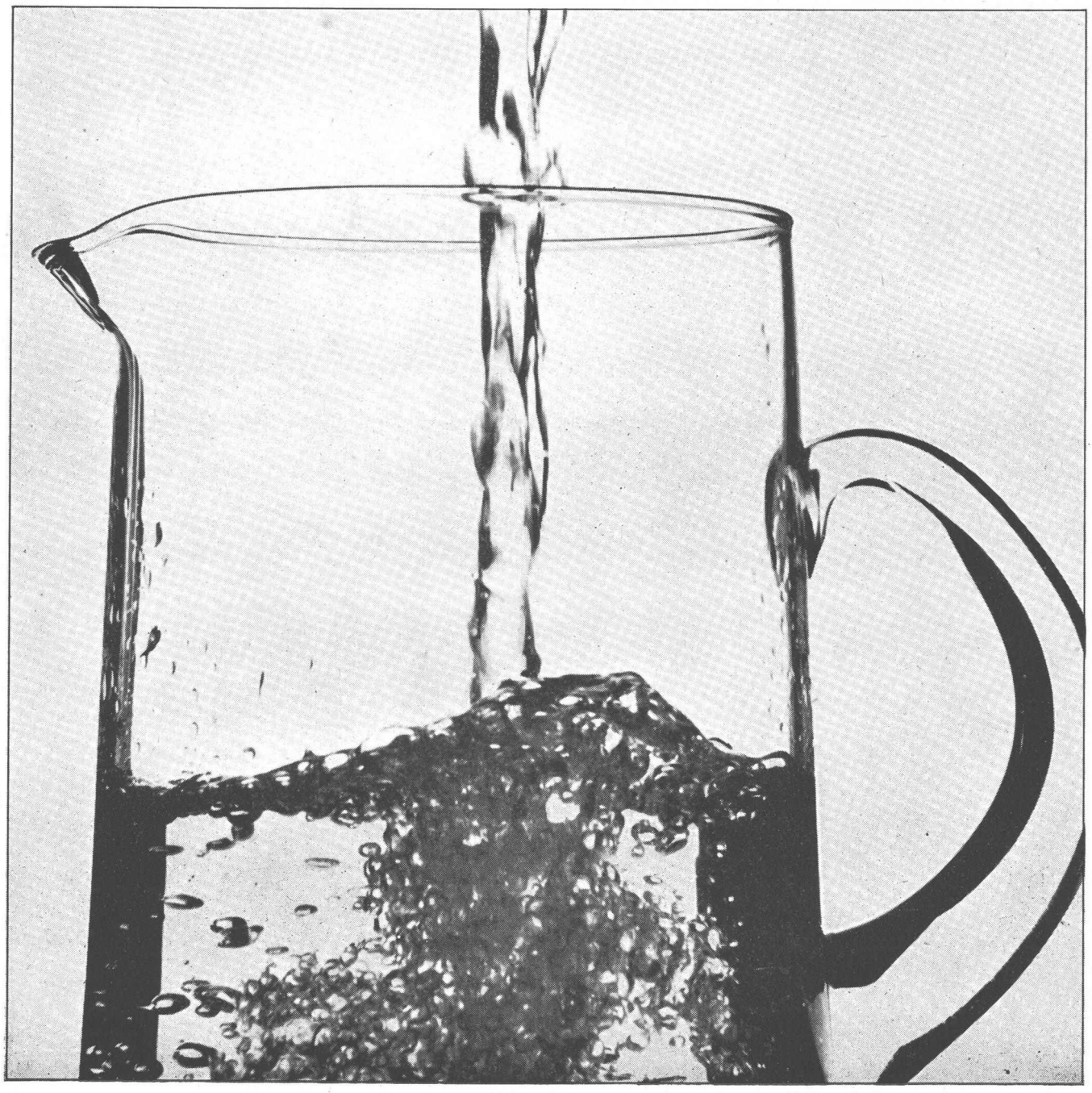


3 Sulzer-Pumpen-Turbinen

VADINA

Vadina, das isolierte Kupferrohr für Warm- und Kaltwasserinstallationen, ein Schweizerprodukt mit hervorragenden Eigenschaften: Schutz des Rohres vor äusseren mechanischen und korrosiven Einflüssen. Keine Kondenswasserbildung. Kein unmittelbarer Wärmeaustausch mit der Umgebung. Kein schnelles Abkühlen oder Erwärmen des Leitungswassers. Verhindert Geräusche und Vibrationen. Besonders geeignet für Unterputzverlegung. Einfache und zeitsparende Verlegung. Leicht im Gewicht, praktisch für Lagerung und Transport. Rollen von 100 cm ∅ in Längen von 20 bis 40 m, je nach Dimension. Vadina, isolierte Kupferrohre sind vorteilhaft für private und öffentliche Bauten. Verkauf durch alle Eisenhandlungen und den Fachhandel der Sanitärbranche.

Hess & Co, Metalle, Bahnhofstrasse 64, Zürich, Telefon 25 50 97



Martz+Bühlmann

Früher ausschalen — Zeit gewinnen

Beim Bauen hat man es immer eilig. Auf das Ausschalen warten ist verlorene Zeit.

Jetzt können Sie früher ausschalen mit dem Schnellerhärter

Friodur

SIKA Neuheit 1962

Was ist FRIODUR?
— ein chlorfreier Betonzusatz.
— ein Schnellerhärter (kein Schnellbinder; der Abbindeprozess verläuft normal).

Was bietet FRIODUR?
— FRIODUR bewirkt hohe Anfangsfestigkeiten und erhöhte Resultate nach 28 und mehr Tagen. Für Sie bedeutet das: Schneller ausschalen — Zeit gewinnen. Die Schalungsbretter werden für weitere Arbeiten frei.
— FRIODUR plastifiziert den Frischbeton ohne Lufteinführung — das Anmachwasser kann um 5-10% reduziert werden.

Dosierung: 2% des Zementgewichtes.

Sika

Kaspar Winkler+Co.

ZÜRICH CHUR ST. GALLEN LUZERN BERN LAUSANNE

Siemens-Oval-Spiegelleuchten vergrössern die Leuchtenabstände

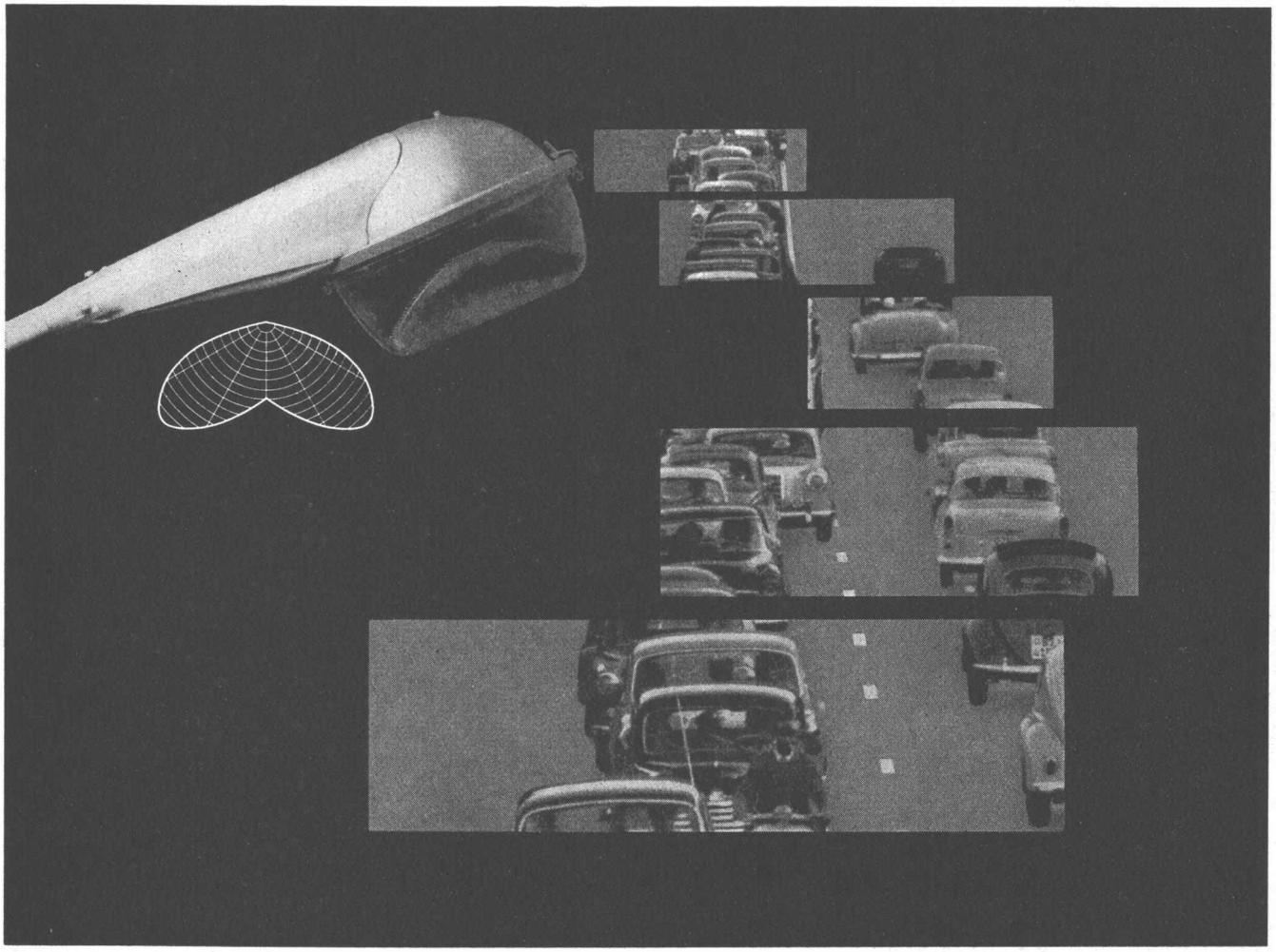
SIEMENS

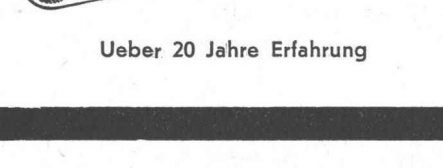
Sie brauchen weniger Maste für eine gleichmässige Beleuchtung und senken dadurch wesentlich die Kosten der gesamten Anlage. Ob Sie Siemens-Oval-Spiegelleuchten als Hängeleuchten, als Mastansatz- oder Mastaufsatzleuchten einsetzen, der Oval-Spiegel ist immer der gleiche und die Glaswanne lässt sich bei allen Typen mit nur zwei Handgriffen austauschen. Das vereinfacht die Wartung und die Lagerhaltung ganz erheblich.

Unsere Fachleute stehen Ihnen jederzeit zu Ihrer Verfügung.

Gemeinsam planen lohnt sich immer.

Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich Bern Lausanne





Ueber 20 Jahre Erfahrung

„WABERIT"-TANKISOLIERUNG

Die **Tankisolierung** ist seit Jahren eine **Spezialität** unserer Firma.

Die Kontrolle des **Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung.** Belagstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle.

Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 298553/1 vom 4. 10. 1955 sowie Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

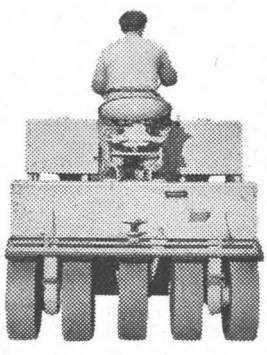
Strassenbaumaterial AG. Bern
Wankdorffeldstrasse 70
Telephon (031) 8 31 34

eine von vielen

...die sich im Grosseinsatz des modernen Strassenbaus seit Jahren bewährt und unentbehrlich gemacht hat: die Tampo Pneuradwalze! Die enormen Vorteile dieser meistgekauften Pneuradwalze der Welt liegen in ihrer hohen Manövrierfähigkeit, dem fast unbegrenzten Anwendungsbereich und den minimen Unterhaltskosten bei maximaler Leistung. Transportgeschwindigkeit 20 km/Std., Arbeitsgewicht 8,2 bis 50 to. Im Hinblick auf die heutigen Verkehrsverhältnisse ist der Einsatz einer Tampo Pneuradwalze von entscheidender Bedeutung, da eine Strecke nach mehrmaligem Durchwalzen sofort für den Verkehr freigegeben werden kann. Tampo Pneuradwalze – eine fortschrittliche und rationelle Strassenbaumaschine aus dem vielseitigen Verkaufsprogramm der Firma Charles Keller. Das CK-Zeichen verbürgt Ihnen die Qualität!

b + f corso 131

Charles Keller
Baumaschinen, Wallisellen ZH, Tel. 051 / 93 39 33



Tampo Pneuradwalze

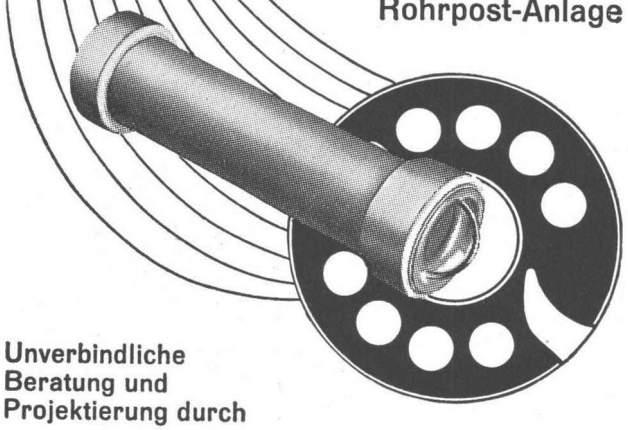
Standard

Bank-Betriebe
Papier-Industrie
Textil-Industrie
Chemische Industrie
Maschinen-Metall-Industrie
Elektro-Industrie
Fahrzeug-Industrie
Versand-Geschäfte

Rohrpost-Anlagen

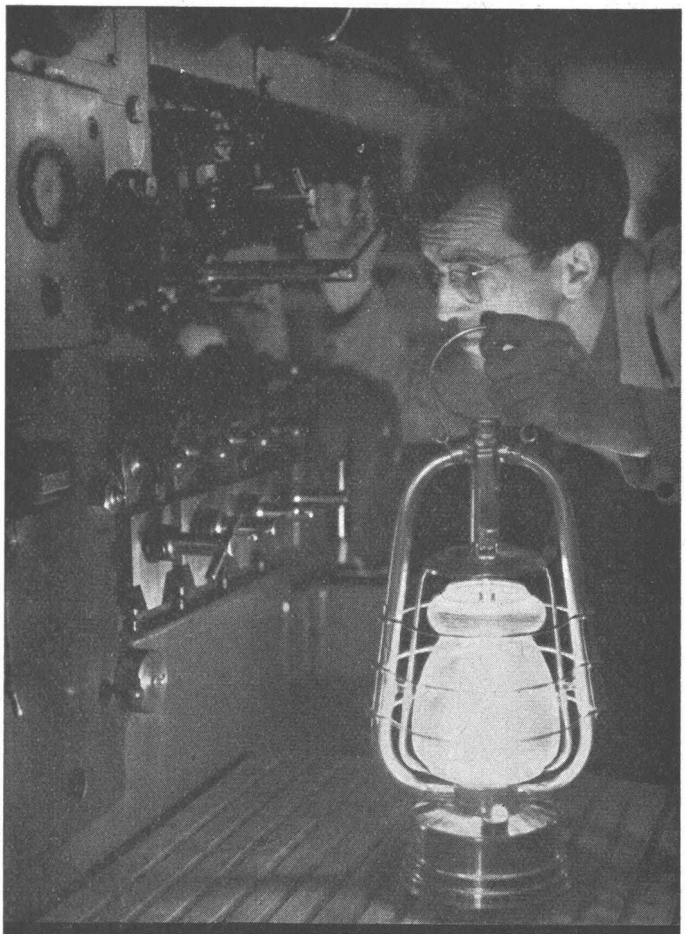
sind das geeignete Mittel, Ihren Betrieb zu rationalisieren

Wir bauen für jedes Wirtschaftsgebiet die geeignete Anlage von der einfachen Punkt-Punkt-Verbindung bis zur vollautomatischen wählscheibengesteuerten Rohrpost-Anlage



Unverbindliche Beratung und Projektierung durch

Standard Telephon und Radio AG.
Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern
1702



Genügt Ihnen eine Laterne

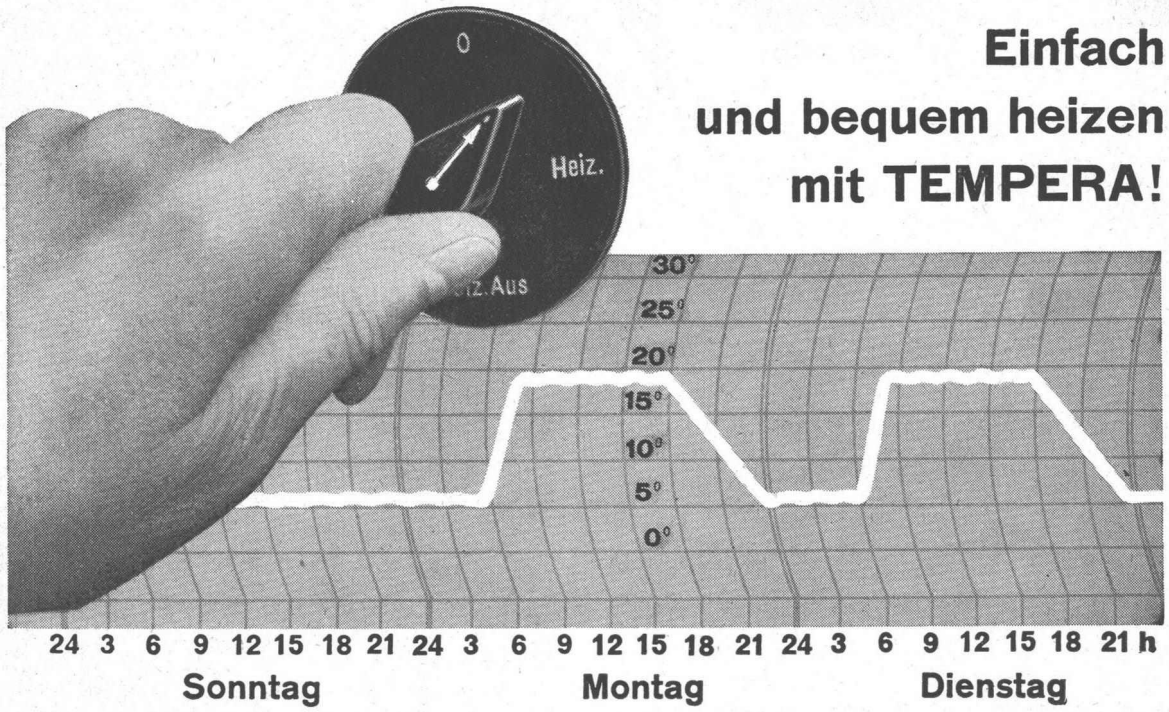
wenn der Strom ausgeht?

Eine SLM Dieselgenerator-Gruppe bewahrt Sie vor Stromausfall

SLM

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik
Winterthur
Telephon 052/8 55 11 Telex 52 669
4419

Einfach und bequem heizen mit TEMPERA!



Die LUFTHEIZUNG ist in den meisten Fällen die zweckmässigste Lösung für die Beheizung von Werkstatträumen, Montage- und Einstellhallen, Versammlungsräumen, Kirchen, Kinos usw.

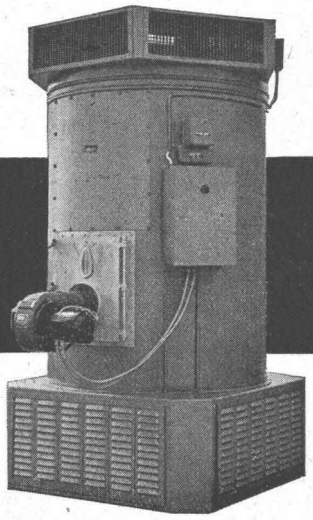
Eine gute Luftheizung, welche die gestellten Anforderungen erfüllen und einen wirtschaftlichen Betrieb gewährleisten soll, muss fachgerecht projektiert und ausgeführt werden. Nur die besten Apparate und Bestandteile sind gut genug. Eine «Tempera»-Luftheizung vereinigt in sich sorgfältige Planung, einwandfreie Ausführung und erstklassige Materialien. «Tempera»-Luftheizöfen sind direkt ölgefeuert. Sie zeichnen sich durch lange Lebensdauer, höchsten Wirkungsgrad und gefällige Form aus. Für jeden Zweck ist die geeignete Ausführung vorhanden.

Oelbrenner bekannter Schweizer Marken werden mitgeliefert. Auf Wunsch überlassen wir dem Kunden die Wahl des Brenners.

Ihr Heizproblem wird durch unsere Fachleute gewissenhaft und zweckmässig gelöst. Senden Sie uns Projektunterlagen, oder fordern Sie unseren Besuch. Wir beraten Sie unverbindlich.

Unser Fabrikationsprogramm umfasst — ausser Luftheizung — lufttechnische Anlagen jeder Art sowie Trocknungsanlagen.

TEMPERA-Luftheizung **Schweizer Fabrikat**



dübi

DÜBI & CO., HERZOGENBUCHSEE

Lufttechnische Anlagen Telephon (063) 5 18 59

Baukeramik Gail

Schwimmbecken aus Gail'scher Baukeramik

Gegenwärtig wird das neue Freibad vom Hotel Saratz in Pontresina mit Gail'scher Baukeramik verkleidet. Pontresina – und das ist bekannt – liegt etwa 1800 m hoch. Dort gibt es Temperaturunterschiede von –30 bis +30 Grad. Das wiederum bedeutet, daß höchste Anforderungen an die Baukeramik gestellt werden. Gail'sche Baukeramik erfüllt diese hohen Anforderungen.
Informieren Sie sich ausführlich, wie und unter welchen Bedingungen man mit Gail'scher Baukeramik private und öffentliche Schwimmbecken verkleidet. Wenden Sie sich an unsere Vertretung.

Unsere Vertretung:
Jos. Sedleger, Zürich 11/46, Hürstringstraße 7
Telefon (051) 57 22 70

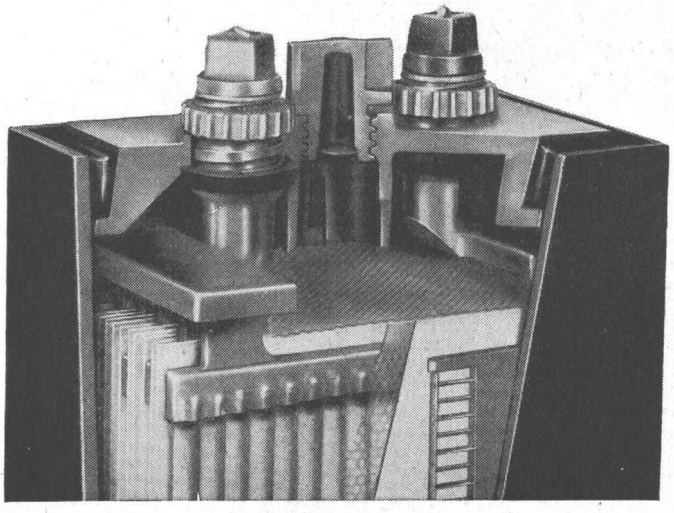
zeitlos rentabel

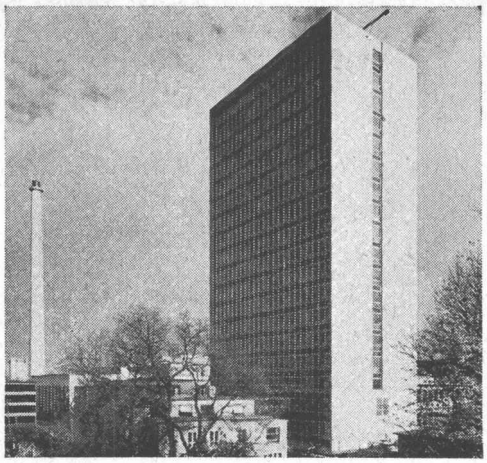
Plus Tubax ist besser

Spezial-Röhrchenplatten-Batterie für Traktion, Notstrom und Zugbeleuchtung

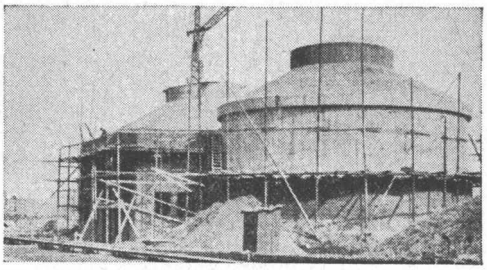
1	längere Lebensdauer, 4 Jahre Garantie kein Plattenwechsel
2	grössere Leistung, unerreichte Kapazität pro Raum- und Gewichtseinheit
3	kleinster Platzbedarf, Baukosten-einsparung bei stationären Anlagen
4	grösste Betriebssicherheit, kurzschluss-sichere Isolation, robuste Elementbecher
5	vergossene Elemente, sauber, keine Säureschäden

Plus AG Basel 6, Telephon 061-23 79 10

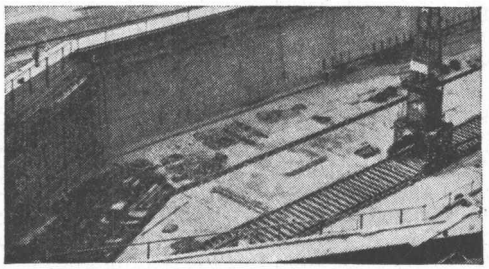




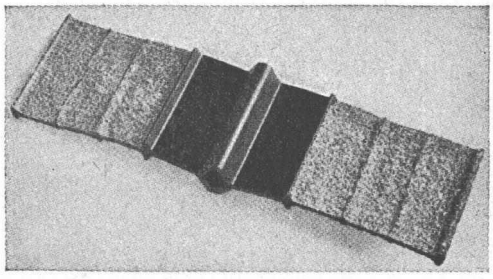
Im Hochbau für hohe Festigkeiten



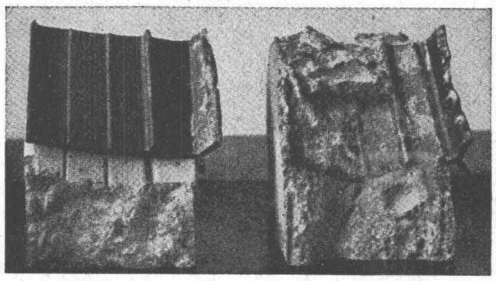
Für Kläranlagen gegen Aggressivität



Für dichte Wannen im Grundwasser



Besandetes Fugenband im Hochbau, dadurch genügt in den meisten Fällen N 11



Aus dem Beton geschlagenes Fugenband links unbesandet, rechts besandet

FÜHREND IN PREIS UND QUALITÄT IST SEIT 1923

TRICOSAL

Massenbeton, Staumauern, Betonstrassen, Pumpenbeton, Betonwaren mit TRICOSAL-LPV, 0,04% vom PC mit 5% Luftporen.
(Für Mörtel 50 gr/S Bindemittel.)

Wasserdichten Beton und Mörtel für Aussenmauern, Wasserbassin, Kanäle im Grundwasser und bei Wasserdruck mit TRICOSAL-ND 0,7% vom PC oder TRICOSAL-P 0,5 kg/Sack PC. Anmachwasser-Reduktion ca. 15%.

Sichtbeton, Stützmauern, Panzerstrassen, Brücken, Säulen, grosse Festigkeitssteigerung mit ACTIVAL oder TRICOSAL-BV 0,15 – 0,2% vom PC ohne Luftporenbildung.

Fassadenputze, wasserabweisend mit TRICOSAL-WA, Kosten ca. 15 Rp./m²/1 cm Putz. Abperlend mit AB-PERLAN.

Schnellbindemittel TRICOSAL-S III für rasches Abbinden, Reparaturen, Hartbeläge, Wassereinbrüche usw. TRICOSAL-S I bei nassen Wänden und Unterwasserbeton. TRICOSAL-S 48 bei starkem Wasseranfall.

Torkretierungen mit TRICOSAL-TKT für Spritzbeton bis 20 cm Auftrag. TRICOSAL-S I bei Wasserandrang.

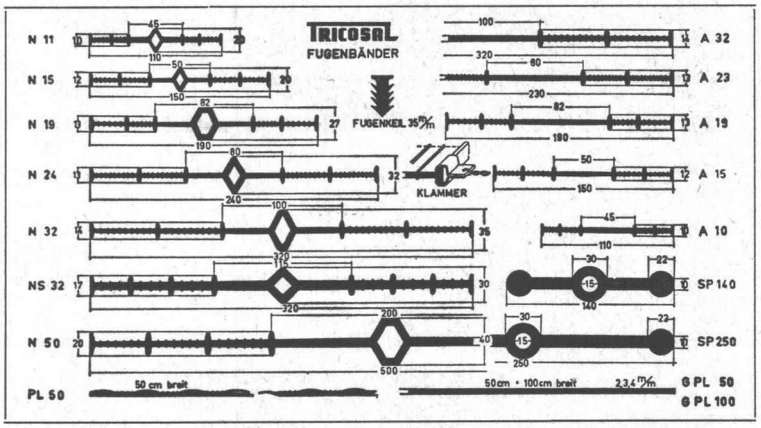
Verzögerer bei Massenbeton, Brücken, Hafenbauten, Hochbauten 0,2 – 0,8% vom PC für Zement TRICOSAL-VZ oder TRICOSAL-VZ 100 ohne Luftporenbildung. RETARDAN-P für Gips 0,01%.

Vorspannbeton mit TRICOSAL-BV und ACTIVAL, Einpressmörtel mit TRICOSAL-H 181. Prellmörtel mit H 182.

Unterlagsböden mit TRICOLA 2 — 4 kg/m³ Mörtel, staubfrei, nach 10 — 20 Tagen belegbar. Reparaturen bis 0-Auslaufend mit ECOSAL.

Reinigung von Zement und Kalkspritzer, Schalölen und Rostflecken mit LAVAGROL.

Fugenbänder besandet und unbesandet, in Breiten von 10 — 50 cm und Qualitäten 230% und 370% Sicherheit. Ölfeste Fugenbänder und Spezialprofile auf Anfrage.



TRICOSAL IN EUROPA UND ÜBERSEE

Lagerfähig und witterungsbeständig

BAU-CHEMIE • TURGI • AG

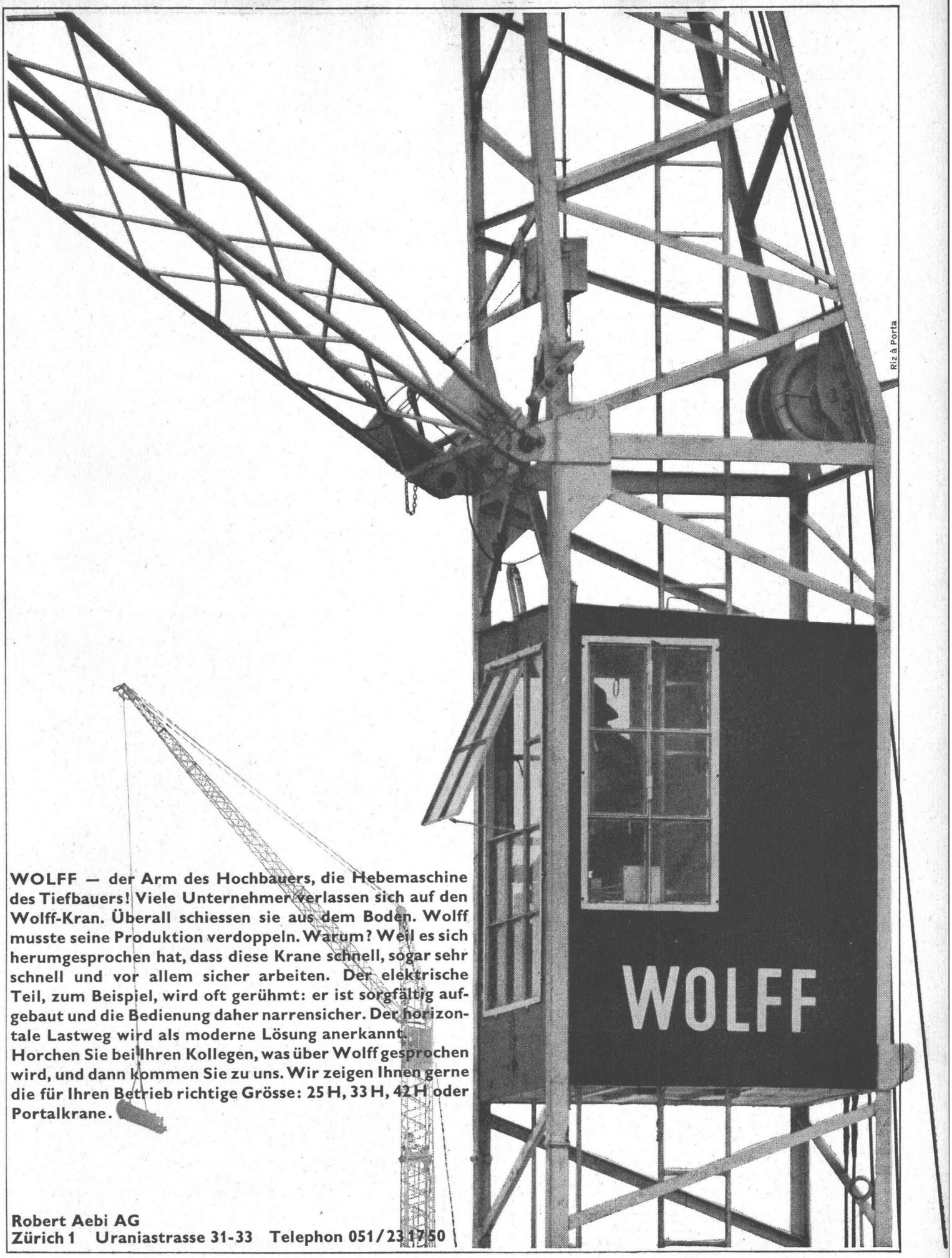
BASEL ROTLISTRASSE 50 TELEFON 061 23 00 16

Kreuzungsfreie Verbindung zweier Hauptstrassen
in der Hülften BL

**Ob Kurven oder grade Strecken,
sichre Fahrt auf Betondecken!**

Auskunft und Beratung:

Betonstrassen AG. Wildegg

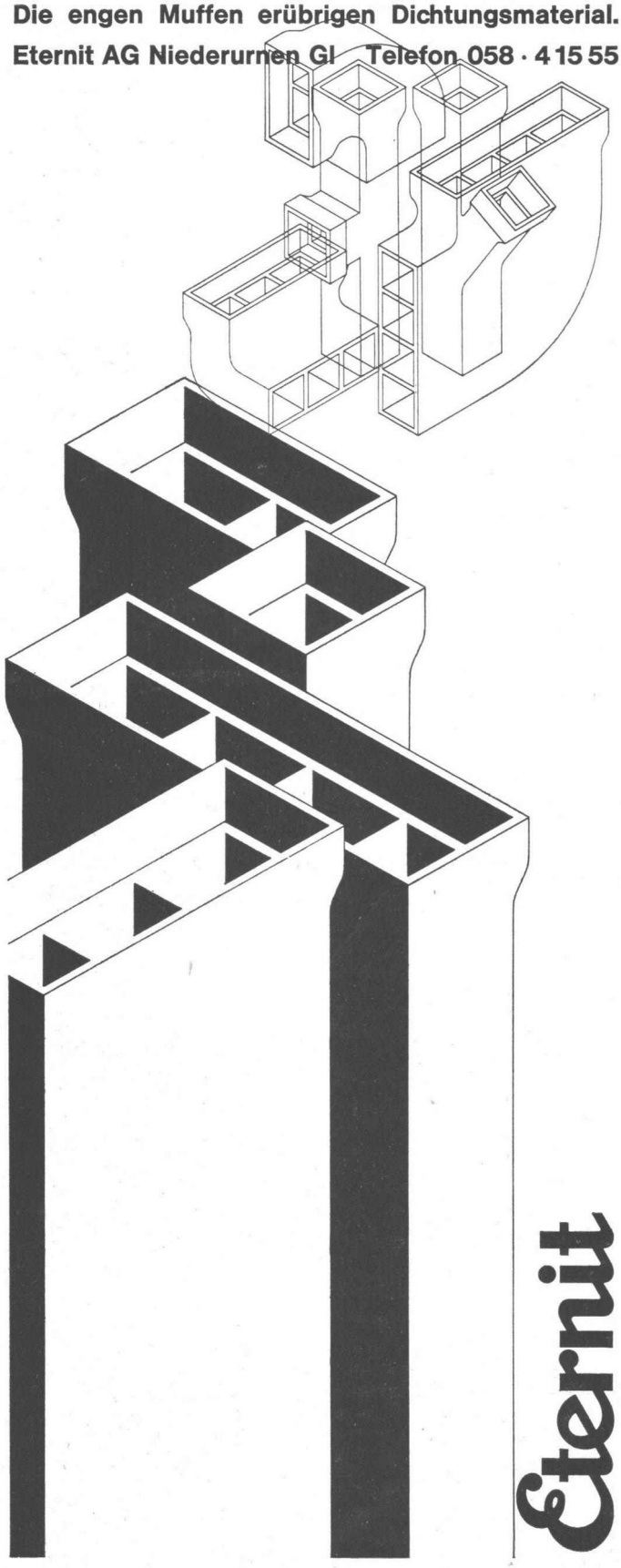


Riz à Porta

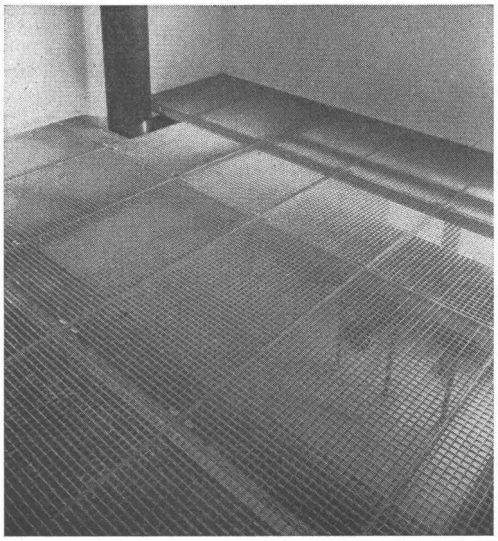
WOLFF — der Arm des Hochbauers, die Hebemaschine des Tiefbauers! Viele Unternehmer verlassen sich auf den Wolff-Kran. Überall schiessen sie aus dem Boden. Wolff musste seine Produktion verdoppeln. Warum? Weil es sich herumgesprochen hat, dass diese Krane schnell, sogar sehr schnell und vor allem sicher arbeiten. Der elektrische Teil, zum Beispiel, wird oft gerühmt: er ist sorgfältig aufgebaut und die Bedienung daher narrensicher. Der horizontale Lastweg wird als moderne Lösung anerkannt.
Horchen Sie bei Ihren Kollegen, was über Wolff gesprochen wird, und dann kommen Sie zu uns. Wir zeigen Ihnen gerne die für Ihren Betrieb richtige Grösse: 25 H, 33 H, 42 H oder Portalkrane.

Robert Aebi AG
Zürich 1 Uraniastrasse 31-33 Telephon 051/23 17 50

Mehrteilige Eternit-Kanäle für die Zu- und Abluft untereinander angeordneter Bäder und Küchen in Wohnhäusern. Lieferbar in geschosshohen Längen, schallhemmend, innen und aussen glatt. Die engen Muffen erübrigen Dichtungsmaterial.
Eternit AG Niederurnen GI Telefon 058 · 4 15 55



Eternit



Original-WEMA-Gitterroste

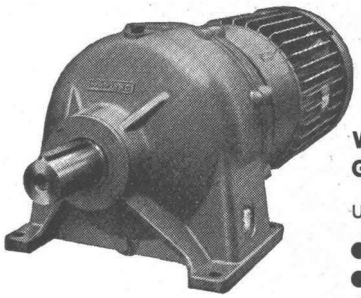
Alleinhersteller:

SIEGFRIED keller AG
WALLISELLEN-ZÜRICH

TEL. (051) 93 32 32

KISSLING
Motorgetriebe

weit über die Schweiz hinaus bekannt



Wir lösen jedes Getriebeproblem

Unsere Getriebe sind:

- formschön
- niedrig im Preis
- rasch lieferbar
  Normaldrehzahlen ab Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis 150 PS, Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS, stufenlose Getriebe bis 8 PS, Spezialgetriebe

L. Kissling + Co Maschinenfabrik
Zürich-Seebach
Telefon 051/466400

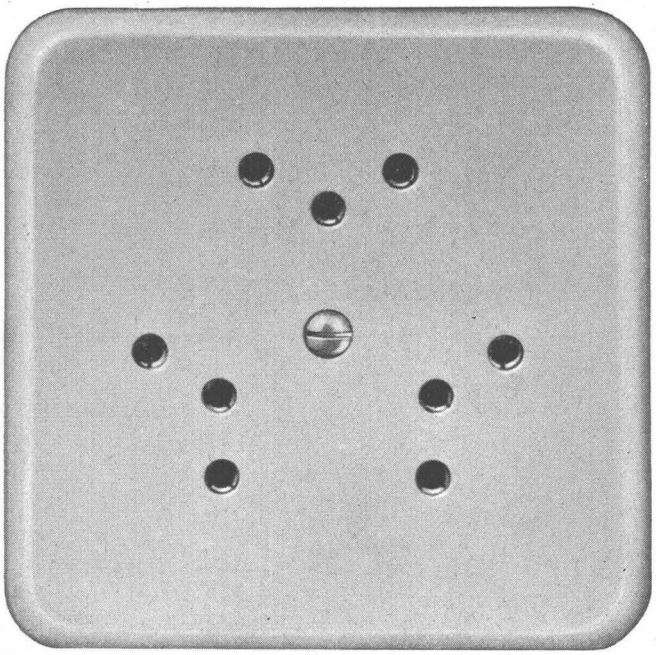
Grösse I Pmi = 86 x 86 mm

No. 76303 Pmi
Diese Steckdosen sind
mit Isolierpresstoff-
Abdeckplatten
Farbe 61 (crème-weiss) oder
62 (elfenbeinfarbig) lieferbar

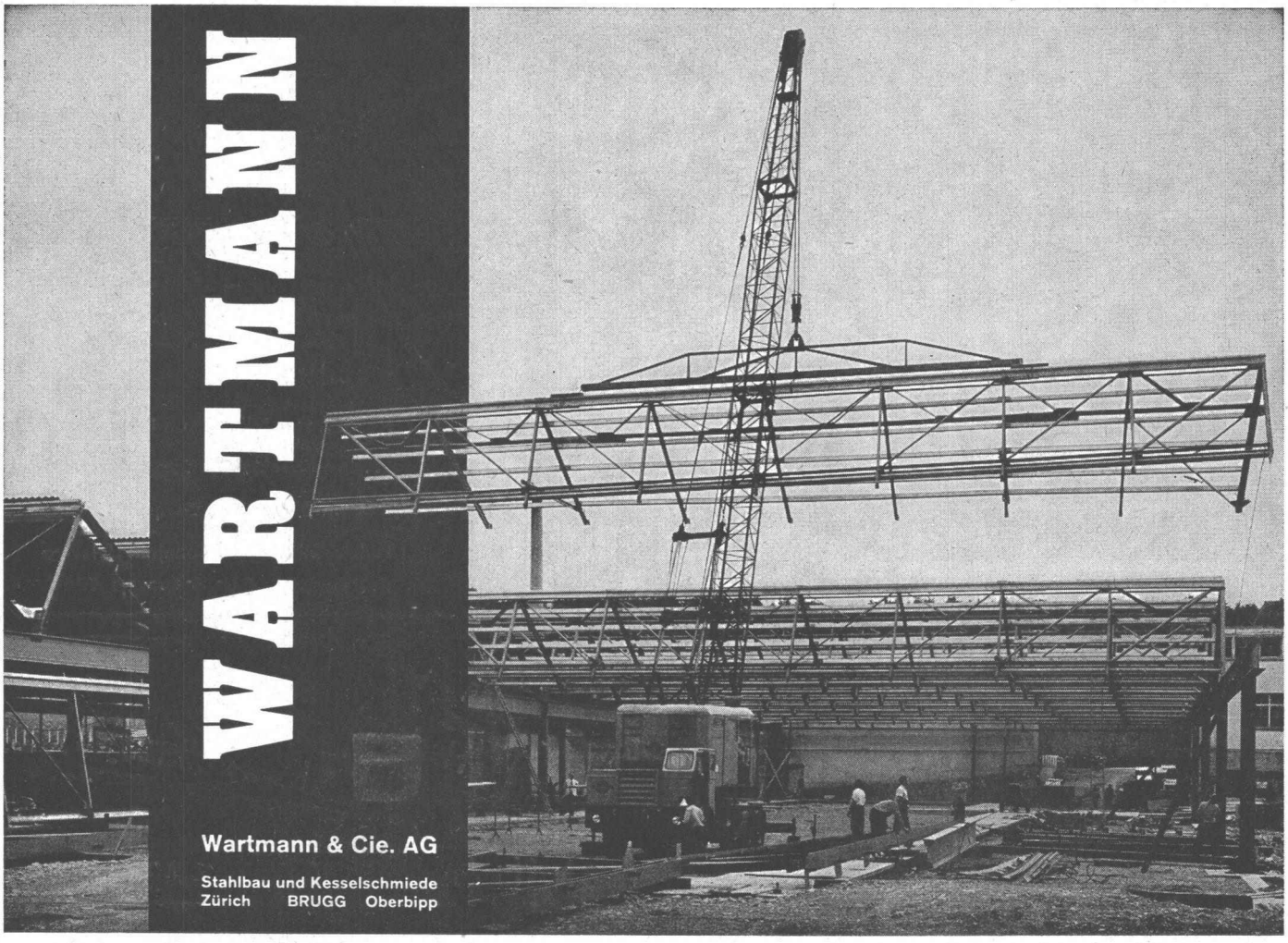
Adolf Feller AG Horgen

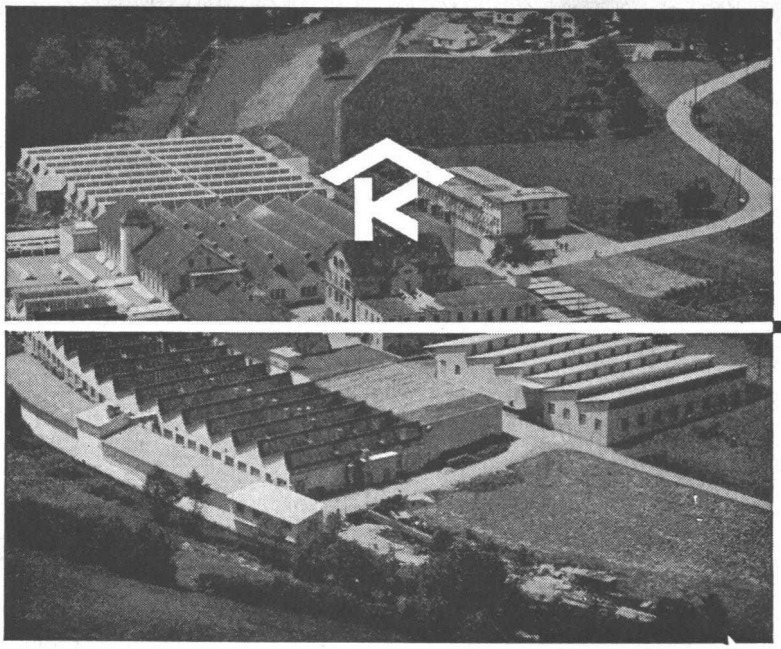
Mehrfach-Steckdose mit
Schutzkontakt

2 P + E 10 A 250 V
Ausführung für 3 Stecker



Verschiedene unserer
Modelle wurden mit
der Anerkennungsurkunde
„Die gute Form"
ausgezeichnet.



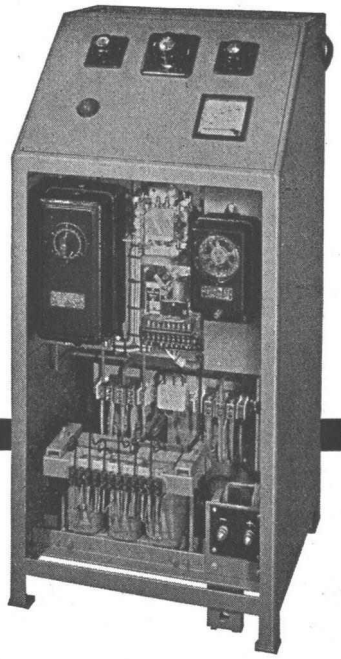


KULLY GLASDÄCHER

Kittlose Oberlichter
für Shed- Sattel- und Pultdächer

Parallelöffnende Ventilations-
flügel «AIREX»

A. Kully A.G. Glasdachwerke Olten



wartungsfrei
robust
betriebssicher

Dreiphasige Ladegleichrichter für Traktionsbatterien

für vollautomatischen Betrieb
mit Röhrengleichrichtern, Selen-
oder Silizium-Elementen

Walter Bertschinger AG | Luzern

Lindenstr. 15, Tel. 041 / 2 75 74

Erfahrung führt zur

Leichtbauplatte

Der Vereinigung Schweizerischer Leichtbauplatten-Fabrikanten

angeschlossene Firmen:

Gips-Union A.-G., Zürich
Herbag, Herstellung von Baustoffen AG. Rapperswil
W. Brodtbeck AG., Zementwarenfabrik, Pratteln
Zementröhrenfabrik AG., St. Gallen
Zementwaren AG., Düdingen (FR)
Holz-AG. Trimmis, Bahnhof Untervaz

Sekretariat in Oberrieden am Zürichsee

FRICK-GLASS A.G.
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen
Flachdach-Beläge
Kork-Isolierungen
in zuverlässiger Ausführung